



Zuerst Fahrzeug auf Einbaumöglichkeiten prüfen.  
Ggf. Rücksprache mit Fahrzeughersteller.  
Halter gemäß Bilder montieren.  
Dabei beachten, dass kein Element den Airbag oder den Sichtbereich einschränkt.  
Beachtung der StVZO.

**A** Bei Verwendung des Klebehalters muss die Klebefläche im Kfz staub- und fettfrei sein. Bitte mit geeignetem Reiniger säubern (Fachhandel!). Das Klebeband sollte min. 24 Std. ohne Belastung bleiben! Erst dann Geräteträger montieren.

Bei Verwendung der Schraubhalter muss vorher darauf geachtet werden, dass keine Kabel etc. beschädigt werden.

**B** Der Halter für Lüftungsgitter wird auf die geöffneten Lamellen aufgeschoben bis er einrastet. Bitte die Tragfähigkeit der Lamellen beachten, diese Einbauvariante ist nicht für Geräte über 300 Gramm zu empfehlen!

**C** Den Saughalter auf einer gesäuberten, ebenen Fläche durch Drücken auf den Verriegelungsknopf befestigen. Die Lasche entriegelt durch Zug nach außen den Saugnapf wieder.

**D** Der Halter für den ISO-Radioschacht wird einfach eingeschoben und kann universell aber auch mit Fahrzeughalter **A** (Art.-Nr. 88431) kombiniert werden. So ist die Montage mit fast allen Navi-Haltern **B** möglich.

Der Navi-Halter **B** wird dann auf die Aufnahme des Fahrzeughalters **A** aufgeschoben.

**E** Bei der Montage der Zweiradhalter an der Lenkstange ist darauf zu achten, dass keine Bedienelemente, Kabel, Züge und Instrumente verdeckt oder in ihrer Funktion beeinträchtigt werden!

**F** Der Gerätehalter mit Gelenk (**B**) ist über eine Rändelschraube (1) am Fahrzeughalter mit Gelenk (**A**) befestigt. Dies ermöglicht den einfachen Wechsel des Gerätehalters.

Für unsachgemäße Montage und deren Folgeschäden übernimmt Hama keine Haftung, ziehen Sie gegebenenfalls einen Fachmann für den Einbau zu Rate.

First, check the vehicle for installation options.  
If necessary, consult the vehicle manufacturer. Mount bracket according to the pictures. In doing so, make sure that elements do not obstruct the airbag or the field of vision. Take into consideration the German road traffic code.

**A** When using the adhesive bracket, the adhesive surface in the vehicle must be free of dust and grease. Clean the surface using a suitable cleaning agent (specialised dealer). Leave the adhesive pad in a stationary position, without a load, for at least 24 hours! Mount the device rack only when having done so.

Ensure beforehand that no cables etc. are damaged when using screw brackets.

**B** Slide the ventilation grill bracket onto the open panel until it locks into position. Please note the carrying capacity of the slats; this installed version is not recommended for devices over 300 grams.

**C** Attach the suction cup bracket on a clean, level surface by pressing the locking button. The bracket is released by pulling the suction cup outwards.

**D** The holder for the ISO radio slot slides on easily and can be combined universally with vehicle bracket **A** (item no. 88431). Thus, almost all navigation holders **B** can be mounted.

Slide the navigation holder **B** onto the mount of the vehicle bracket **A**.

**E** When mounting the navigation holder for bicycles and motorcycles on the handlebars, ensure that none of the controls, cables, tractions or instruments are covered or impaired from functioning.

**F** The device holder with hinge (**B**) is fastened to the vehicle bracket with hinge (**A**) using a knurled screw (1). This makes it easy to change the device holder.

Hama accepts no liability for improper installation or its consequences; you may wish to consult a specialist regarding installation.

Veillez d'abord examiner les différentes possibilités de montage dans le véhicule ou consulter le fabricant automobile. Installez le support en vous référant aux illustrations. Veuillez faire en sorte qu'aucun élément ne gêne la vue ou le fonctionnement du airbag. Observation des prescriptions d'homologation des véhicules - StVZO.

**A** Pour l'utilisation du support adhésif, la surface à coller ne doit être ni poussiéreuse ni graisseuse. Veuillez nettoyer avec le produit qui convient (cf. commerce spécialisé!). Le tampon adhésif doit rester au moins 24 heures sans être utilisé! Installez alors le support.

En utilisant le support à vis, il faut observer qu'aucun câble etc. ne soit endommagé.

**B** Le support pour les lamelles de ventilation s'enclique dans les lamelles ouvertes. Veuillez observer la force portante des lamelles, cette variante de montage n'est pas à recommander pour des appareils de plus de 300 grammes!

**C** Fixez le support de ventouse sur une surface propre et lisse en appuyant sur le bouton de verrouillage. Le fait de tirer sur la languette débloque de nouveau la ventouse.

**D** Le support pour le châssis ISO de l'autoradio s'insère facilement et peut également être combiné avec le support automobile **A** (réf. 88431). Le montage avec presque tous les supports Navi **B** est ainsi possible.

Le support Navi **B** se met alors dans le logement du support automobile **A**.

**E** Pour le montage du support à deux roues au guidon, il faut noter qu'aucun élément de réglage, aucun câble ou instrument ne doivent être limités dans leur fonction ou masqués!

**F** Le support d'appareil à articulation (**B**) est fixé au support du véhicule à l'aide d'une vis moletée (1) avec une articulation (**A**). Cette fixation permet un changement rapide du support de l'appareil.

Pour un montage non approprié et ses dommages conséquents Hama n'assume pas de responsabilité, le cas échéant, adressez-vous à un spécialiste pour l'installation.